

bb.32. időjárásjelentés

z/ig e 1980. augusztus 11.

a meteorológiai intézet jelenti hétfőn este:

évszaknak megfelelő idő

várható időjárás az ország területére kedd estig: időnként megnövekszik a felhőzet, főleg délnyugaton várható szóróványosan zápor, helyenként zivatar. a változó irányú szél átmenetileg megélénkül. a legmagasabb nappali hőmérséklet 23-28 fok között lesz. /mti/

x
-.-

bb.33. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 1980. augusztus 11-én 14.00 órától zárásig

ig e 1980. augusztus 11.

15. omék
16. munka világszövetség
17. ifjúságmozgalmak
18. fafaragó alkotótábor
19. kitüntetés
20. darvasi istván
21. elhunyt mézáros sándor
22. elméktábla
23. kaputelefonok
24. rövidülnek a védvonalak
25. japán pártküldöttség
26. gázcsőcsere
27. hangverseny
28. könyvtárosok találkozója
29. kitüntetés
30. meghalt vass istvánné
31. nyári vásár
32. időjárás
33. hirjegyzék

/mti/

-.-
v é g e

készült az mti belföldi főszerkesztőségében.
főszerkesztő: pásztor jános
szerkesztették: fehér péter
 izsák erika
 henczi erzsébet

- 20 -

12.11
3P

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

1980. a u g u s z t u s 12. k e d d

bb.1. beváltak a csehszlovák villamosok

i/don/dg/ig e 1980. augusztus 12.

befejezéséhez közeledik a fővárosi villamospark megfiatalítása csehszlovák gyártmányú szerelvényekkel. miként a budapesti közlekedési vállalatnál elmondták, a tatra-típusú villamosokból már csak tizenötöt várnak, amelyeket a szerződés szerint szeptemberig leszállítanak. így budapest utcáin ősztől összesen 170 csehszlovák jármű közlekedik majd.

figyelemre méltó, hogy a fővárosban naponta mintegy 1 millió 250 ezren utaznak villamossal, s 12 százalékuk - csaknem 150 ezer ember - már csehszlovák kocsikkal éri el uticélját. az új szerelvények a 12-es, a 14-es, az 59-es, a 61-es vonalán szállítják az utasokat, jelenleg a 18-as jelzésűeket cserélik fel ezekkel.

/folyt.köv./

- 1 -

3P

bb.1. /beváltak folyt./ig

a szakemberek az üzemeltetési, a forgalmi tapasztalatok és a közelmúltban tartott közvéleménykutatás alapján megállapították: a tátrák beváltak. a járművek kedvező műszaki tulajdonságaikat bizonyították: hamar gyorsulnak, gumibetétes kerekeikkel csendesen közlekednek, biztonságosak, kényelmesek. a forgalomban nap mint nap, az utasok előtt is jól vizsgáznak. a 12-es vonalán a korábbi szerelvények 16,1 kilométeres sebességgel közlekedtek, a tátrák óránként 17,5 kilométerrel futják le a két végállomás közötti utat. a 14-es vonalán ez, az ugynevezett keringési sebesség 2,2 kilométerrel nőtt.

a bkv-nál hangsúlyozták: a villamospark rekonstrukciója folytatódik. a selejtezésre érett járműveket az idén és jövőre magyar gyártmányu, ugynevezett ipari csuklósokkal, valamint uv-s szerelvényekkel, a későbbiekben pedig szintén csehszlovák tátrákkal váltják fel. /mti/

-. -

bb.2. algériai est a képernyőn

i/kj/dg/ig e

1980. augusztus 12.

első alkalommal mutatkozik be a magyar nézőknek - csütörtök este a 2-es csatornán - az algériai televízió. a tv népszerű nemzeti estek sorozatának részeként képernyőre kerül három és félórás programot főként algériát bemutató kisfilmekből állították össze. levetítik chrudinák alajos riportfilmjét is, amelyben az algériai tv híradójának főszerkesztőjével, harrath bendjeddommal beszélget az afrikai ország helyzetéről, a földrész kül- és belpolitikájáról.

az est érdekességének ígérkezik a tassili-hegységben 1950-ben felfedezett sziklafestményeket bemutató kisfilm, megismerhetik a magyar nézők a zöldgát építését. az országot mintegy 1500 kilométer hosszan és 20-40 kilométer szélességben átívelő zöldgátat, erdősort a sahara homokjának megfékezésére alakítják ki.

9
P n' a j j e r

dokumentumfilm mutatja be algéria fővárosát. algir egykor erőd volt a tengerparton; városmagját ma muzeummá alakítják át. az értékmentő munka fázisait is bemutatja a műsor. évenként ghardaia ad otthont a nagy népművészeti vásároknak. az algiri népművészet alkotásaiból, a csodálatos szőnyegekről, iparművészeti tárgyokról, faragott és festett butorokról ugyan csak áttekintést kapnak a nézők.

az estet - amelynek háziasszonyi teendőt nacera boussebia és kertész zsuzsa látja el - az algériai népi együttes látványos műsora zárja. /mti/

-. -
- 2 -

3P

bb.3. ,,egy üzem - egy iskola,, mozgalom a ferencvárosban

i/cs/tr/pr/ig e

1980. augusztus 12.

segíti az oktatást, nevelést az ,,egy üzem - egy iskola,, mozgalom a ferencvárosban, azonban az együttműködésben rejlő lehetőségek ma még jórészt kihasználatlanok. az intézmények többségében az anyagi szemlélet - az üzemektől várt anyagi támogatás - erősebb, mint a pontosan megfogalmazott, konkrét kapcsolat, amelyben nagyobb tartalmat kaphatna a nevelő, tudatformáló tevékenység. így összegezték a ix. kerületi tanács művelődési osztályán a mozgalom három éves tapasztalatait.

a felmérés során tíz általános iskolában, egy gimnáziumban, kilenc szakközépiskolában és három szakmunkástanuló intézetben vizsgálták. a kerületben több olyan nagy vállalat van, amely nemcsak egy iskolát patronál, a budapesti husipari vállalat például három iskolával tart kapcsolatot; s jónéhány iskola nemcsak egy üzemmel kötött együttműködési szerződést, például a bakáts téri iskolának 11 vállalat, illetve intézmény a patronusa.

az együttműködés legfőbb formája kétségtelen az üzemek nyújtotta anyagi támogatás és társadalmi munka. a kerület vállalatai, üzelei három év alatt mintegy tízmillió forinttal segítettek az oktatási intézményeket. emellett gyakori, hogy a vállalatok üzemlátogatásokat, munkás-diák találkozókat, szakmai találkozókat, filmvetítéseket és kiállításokat is rendeznek, de csak ritkán, rendszertelenül. akad azonban példa tartalmasabb, sokoldalúbb együttműködésre is. segítséget nyújtanak a különböző iskolai rendezvények előkészítésében, résztvesznek közös rendezvényeken, speciális szakjellegű vetélkedőket, versenyeket is tartanak. hagyományosak például a bakáts téri iskola és a bkv metró kiszervezetének közös honvédelmi versenyei, az ifjúság utcai iskola és a budapesti husipari vállalat kulturális és sportrendezvényei, a szamuely utcai iskola és a medicor közös kirándulásai, valamint több iskola és üzem együttes kiállítása.

a gyermekek többsége a szünidőben bekapcsolódik termelő munkába is, a gyárban töltött idejükkel azonban jobban gazdálkodhatnának a munkáltatók. ugyancsak kihasználatlanok a lehetőségek a pályaválasztás segítésében. /mti/

-. -

-3-

3P

bb.4. kecskeméten rendezik a iv. pannónia nemzetközi és országos motoros találkozót

i/km/tr/dg/ig

e

1980. augusztus 12.

augusztus 22-24. között kecskeméten rendezik meg a iv. pannónia nemzetközi és országos motoros találkozót. a kiíró és közreműködő szervek - köztük az országos közlekedésbiztonsági tanács - a motorkerékpáros turisták hagyományos találkozójával, a baráti és a sportbaráti kapcsolatok ápolása mellett a közlekedésbiztonságot, valamint a szervezett motoros turizmus fejlődését kívánják elősegíteni.

a találkozón a kétkerekű járművek gazdái összemérhetik tudásukat motoros tájékoztató és ügyességi versenyeken, kreszvetélkedőn, s tapasztalatokat cserélhetnek a biztonságos vezetésről, a bukósisak-használatáról.

/mti/

-. -

bb.5. új növényvédőszer

i/jf/z/sl/ig

e

1980. augusztus 12.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter újabb növényvédőszer kísérleti forgalombahozatalát engedélyezte. alkalmazásukkal változatosabbá tehetik a gazdaságok a kártevők, betegségek elleni védekezést, amire az idén különösen nagy szükség van. mindenképp azért, mert az időjárás rendkívül változékony és a különböző kórokozók igen gyorsan szaporodnak.

a tiszavasvári alkaloida vegyészeti gyárban állítják elő az actellic rovarölő szert. a nitrokémia ipartelegeken készül a purivel, a növények betakarítását lehet vele megkönnyíteni. ez a készítmény ugyanis lombtalanítja a repcét és így egy időben takaríthatják be és kevesebb veszteséggel a termést. további új növényvédőszer a mikal peronoszpóra elleni védőanyag, ez a szőlőkben illetve a komló növényeken használható igen jó hatásfokkal.

az észak-magyarországi vegyiművekben előállított kelokarb elnevezésű gombaölőszernel az őszi buza vetőmagját lehet fertőtleníteni.

ezen kívül több rovarölő és atkaölőszert kerül kísérleti céllal a termelőkhez nagyüzemi próbára. /mti/

-. -

RP

- 4 -

bb.6. a balatont is védik - füvesítéssel gátolják meg az eróziót a badacsonyi vízén

szé/ká/ig

e

1980. augusztus 12.

a badacsonyi állami gazdaság a balaton védelme érdekében, a parttól számított 500 méteres sávban a jövőben nem telepít szőlőt. a gazdaság ezt a sávot helyenként kiszélesíti, így a 71-es számú főútvonal és a tó közötti részt szőlőkultúrával nem hasznosítja.

a környezetvédelmi intézkedések érintik a parttól távolabb eső szőlőterületeket, elsősorban a meredek lejtőjű badacsonyt. többek között újszerű talajelőkészítésre tértek át. mélygyökerű, talajszerkezetet átalakító és egyben megkötő növényeket, fog-nak munkára, főleg repcefélékkel készítik elő a talajt. a gyökérzet javítja a talajszerkezetet, megfelelő „ágyat”, készít a szőlőoltványoknak. ily módon megelőzhetik a forgatást, a felszínen nem nyitnak utat az erózióknak.

badacsonyban és másutt megkezdtek a szőlők füvesítési kísérleteit is. az eddigi eredmények kiválóak. az erózió gyakorlatilag ezeken a helyeken megszűnt. különösen a szárazságtűrő magyar csenkesz-félék vizsgáztak kitűnően e célra.

a badacsonyi állami gazdaság környezetvédelmi mérnököt is alkalmazott a történelmi borvidék és a balaton védelmének irányítására, szervezésére. /mti/

-. -

bb.7. 1300 éves gepida falut tártak fel a mohácsi síkságon

igó/ká/ig

e

1980. augusztus 12.

a kárpát-medence eddig ismert legnagyobb avarkori települését tártak fel a mohácsi síkságon a magyar nemzeti múzeum munkatársai: kiss attila régész és k. zoffmann zsuzsanna antropológus. a muzeológus házaspár egy évtizede dolgozik a hatalmas ásatáson, amelynek eredményeit most összegezték. a munka egyedülálló voltát az jelenti, hogy a temetőt és a települést is megtalálták, s ezek együttes feltárása nyomán komplex módon tanulmányozhatják az ősi népközösség életmódját, termelőtevékenységét, kulturáját.

1970-ben egy mezőgazdasági építkezés földmunkái vezették nyomra a régészeket: nagy kiterjedésű - körülbelül kilencszáz sirt magában foglaló - temető került napvilágra. az ugynevezett feketekapui temetőben 670 sirt tártak fel. majd megtalálták a hozzá tartozó települést is, amely a duma árterületének ségélyén fekszik. a mohácsi új-barázda tsz segítségével harmincnyolcezer négyzetméternyi területet kutattak át a régészek és ennek csaknem a felét fel is tárták. eddig 117 lakóház, 128 gabonásverem és 88 sütőkemence, valamint számos különféle rendeltetésű árok került napvilágra. találtak továbbá a falu területén egy száz síros - a településsel azonos kora - újabb temetőt is.

/folyt.köv./

- 5 -

RP

bb.7. / 1300 éves folyt./ig

gazdag leletanyagot őrzött meg a föld mélye. a férfi sírokban vasból készült fegyvereket - kardot, lándzsát, pajzsot - találtak. a fegyverek nagy száma arra vall, hogy hadiügyekben jártas emberek éltek ezen a helyen. a női sírok bronzból formált ékszereket rejtettek: fülbevalót, gyöngysort, karperecet. a település házaiból előkerült tárgyak az életmódra utalnak, így a gabonavermek, őrlőkövek és kemencék a fejlett földművelésre, a háziállatok csaontjai pedig a megtelepedett lakosság állattenyésztő tevékenységére. a falu keletkezésének idejét - a leletanyag és a kiegészítő írásos források alapján - az avarokor elejére, a vi. század utolsó harmadára teszik a régészek.

a legizgalmasabb kérdés: kik lakták ezt az 1300 éves falucskát. a nemzeti múzeum munkatársai szerint nagy bizonyossággal állítható, hogy egy germán közösségről van szó, mégpedig gepidákról, akik a hatalmas avar birodalom számára őrszolgálatot teljesítettek. a duna mentén vezetett ugyanis a rómaiak által épített és még sokáig fennmaradt észak-déli irányú fontos hadi- és kereskedelmi út. erre vigyáztak a délről jövő bizánci támadásokkal szemben a kárpát-medence más részéből adatelepített harcias gepidák a vii. és a viii. században.
/mti/

-. -

bb.8. étterem, óvoda, határátkelő állomás szendvics panelekből

ráb/ká/ig e

1980. augusztus 12.

ausztriába és libiába is szállított a dorogi szénbányák azokból a könnyűszerkezetes elemekből, amelyekből gyorsan és olcsón lehet sokféle célra alkalmas épületeket összeszerelni. a szénbányák szolgáltató üzeme néhány évvel ezelőtt kezdte meg a műanyagszigetelésű alumínium szerkezetek gyártását. először csak saját célra, a vállalat dolgozóinak munkahelyi szociális ellátásának javítására használták fel az új elemeket. öltözőket, melegedőket, zuhanyozókat és felvonulási épületeket alakítottak ki ezekből az elemekből. később tökéletesítették a technológiát, esztétikai változtatásokat hajtottak végre, s így alkalmassá tették az új és gazdaságos építési módszert a magasabb követelmények kielégítésére is. többek között reprezentatív éttermeket, vikendházakat, irodákat, raktárakat és határátkelő állomást építettek az ország különböző vidékén a dorogi elemekből. a szendvicspanelekkel előre összeszerelt és könnyen szállítható épületvázakat a helyszínen néhány óra alatt felállítják. a térelemek variálásával különböző nagyságú és emeletes épületeket is ki lehet alakítani. kivánságra a dorogi vállalat be is rendezti az épületeket, felszereli a légkondicionáló és a fűtőberendezéseket.

/folyt.köv./

- 6 -

BP

bb. 8 . /étterem folyt./ig

az építkezéseket gyorsító könnyűszerkezetes elemek - amelyekhez az alapanyagot az alumíniumipari tröszt szállítja - felhasználási területét tovább bővíti a dorogi szénbányák: óvodai foglalkozókat épít esztergomban a szendvicspanelekkel.
/mti/

-. -

bb.9. megfiatalodik a pécsi városháza

han/ká/ig e

1980. augusztus 12.

pécs szívében megkezdődött a városháza rekonstrukciója. a századfordulón emelt épület már rászolgált a tetőtől-talpig terjedő megújításra. komorszürke, kopott homlokzata kéri a világos, üde színű szomszédos épületek közül. a védőtető, amit a lehulló vakolat ellen emeltek a járókelők oltalmára, elcsufítja a városközpontot. a háromemeletes városházát szakaszosan újítják fel. a meggyengült tetőszerkezettel, toronnyal kezdik: új vörösréz sisakot kap a kupola. felújítják a városháza toronyóráját is és megszólaltatják utószerkezetét. /mti/

-. -

- 7 -

BP

bb.10. korszerűsítik a 100 éves petőházi cukorgyárat

cser/ká/zsu e

1980. augusztus 12.

befejezéshez közelednek a felújítási és korszerűsítési munkák a 100 éves petőházi cukorgyárban. az idén 75 millió forintot költenek erre a célra, s ennek az összegnek 80 százalékát már felhasználták. ennek során a berendezéseket szétszedték, tüzetesen átvizsgálták, s az alkatrészek jórészt kicserélték. folytatták a tároló helyek bővítését. mind a vasuti, mind pedig a közuti fogadó kapacitást bővítik. ha ez a munka befejeződik, 500 vagon répát tudnak majd naponta fogadni, a jelenlegi 300 vagon helyett. kiépítenek egy új tisztító vonalat, és bővítik a párló állomást, a szénpormalmokat is korszerűsítették, így tovább növelhetik a szénpor felhasználását./mti/

-. -

embargó 12 óráig!

bb.11. megkezdődtek az mszmp és a japán kp küldöttségének tárgyalásai

t/me/mi/zsu ie

1980. augusztus 12.

a japán kommunista pártnak az mszmp kb meghívására hazánkban tartózkodó küldöttségével kedden megkezdődtek a tárgyalások a központi bizottság székházában. a japán küldöttséget hama takeshi, az elnökség állandó bizottságának tagja, a központi ellenőrző bizottság elnöke vezeti. a delegáció tagjai: yamanaka ikuko, az elnökség tagja, a nőmozgalmi osztály vezetője, szenátor; tsukadaira horishi, az akahata főszerkesztő-helyettese; watanabe mitsugu, a saitama-megyei pártbizottság elnök-helyettese, alsóházi tag; takakusagi hirosi, a központi bizottság külügyi osztályának munkatársa.

a magyar tárgyalócsoport vezetője németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. tagjai: brutyó jános, az mszmp központi ellenőrző bizottságának elnöke, berecz jános, a központi bizottság tagja, a kb külügyi osztályának vezetője és varga istván, a kb osztályvezető-helyettese.

az elvtársi légkörben és az internacionalista szolidaritás szellemében lezajlott megbeszélésen kölcsönösen tájékoztatták egymást az mszmp és a japán kp tevékenységéről, a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalmak helyzetéről. a találkozón áttekintették a két testvérpárt kapcsolatait is./mti/

-. -

09.45/zsu

-8-

10²⁰
70

bb.12. életmentőt tüntettek ki kaposváron

káp/ká/zsu ie

1980. augusztus 12.

petrovics sándor esztergályost, bogádmindszenti lakost életmentő emlékéremmel tüntették ki. a 24 éves fiatal-ember április 15-én marcaliban a széchenyi lakótelepen tartózkodott, s észrevette, hogy a sziklai utca 7. szám alatti lakóépület harmadik emeletén az egyik lakás ablakából füst áramlik ki. petrovics sándor azonnal felszaladt, s mivel a csöngetésre senki sem jelentkezett, a bejárati ajtót beszakítva behatolt a lakásba, amelynek előszobájában különféle anyagok égtek. a gomolygó füstön át hatolt be a második szobába, ahol rátalált az ott sírdogáló fejős zóltán négyéves kisfiúra, akit az előszobán át kuszva mentett ki. közben tudta meg a kisfiutól, hogy huga, andrea a szobában maradt. habozás nélkül visszament és a kis andreát is kimentette az égő előszobán át. petrovics sándor - enyhe füstmérgezése ellenére - ezután a lakókkal együtt a tűzoltók megérkezéséig részt vett az olásban.

petrovics sándornak kedden kaposváron sarudi csaba a somogy megyei tanács elnökhelyettese adta át a kitüntetést./mti/

-. -

bb.13. visszahuzódóban az árhullám

mi um sl ie

1980. augusztus 12.

az árvízi védelmi munkák centruma most a közvetlen szolnok alatti tiszaszakasz, ahol a víz az elmúlt 24 órában még mindig 3 centimétert emelkedett. hajnalban 873 centiméteres vízállást mértek. tiszakürt és tiszainoka térségében a szivárgások és az átázások ellen védekeznek. az ujbögi és az alpári nyári gátakon pedig folytatják a nyulgátak építését. **Kedd**

apad a bodrog, a kraszna, a maros, továbbá a kőrösök vízrendszérének folyói, kivéve a hármas-kőrös torkolati szakaszát, ahol még mindig lassu áradás van.

a kőrösök völgyében az előntött területről a szükségtározók-ból folytatják a víz visszavezetését. a kettős-kőrös jobb partján a hosszufoki csatorna térségében kedd reggelig 25 centiméterrel csökkent a víz szintje. elkészült a 4 kilométer hosszú új tarhosi körtöltés. a közegészségügyi vizsgálatok után kedden megkezdődött bélmegyer és a környező tanyák lakosainak visszatérése otthonaikba.

/folyt.köv./

- 9 -

12.25/u m

13¹⁰
70

bb. 13. /visszahuzódóban...1. folyt./um

a csongrádi vízlépcső építésén dolgozó munkagépek segítségével az alpári nyári gátat tovább erősítették, így a gát most már akkor is ellenállna az árnak, ha az husz centivel meghaladná az eddigi legmagasabb szintet. így nemcsak az 5000 hektáros termőterületet, hanem a csongrádi vízlépcső építési területét övező töltésgyűrűt is hatásosan védik.

csökkent az árvízvédelmi készültségben lévő védvonalak hossza. jelenleg 1382 kilométeren tartanak készültséget, ebből harmadfokú a készültség a tiszta leninváros és szeged közötti szakaszán, a hármas-kőrös torkolati szakaszán és a kettős-kőrös mentén 664 kilométeres vonalon. tovább csökkent a belvizzel borított terület. jelenleg 34 ezer hektárt borít belviz.

az ár- és belvízvédekezésben 10 ezer ember vesz részt. /mti/

-. -

bb. 14. időjárásjelentés

um

1980. augusztus 12.

a meteorológiai intézet jelenti kedden délben:

többfelé zápor, zivatar

a fekete-tenger környékén, a keleti-kárpátok vidékén, valamint a balkán-félsziget északi részén a magas nyomású légköri képződmény hatására általában csak kevés a felhőzet, száraz az idő. európa többi részén a ciklonok, változékony, szeles időjárást okoznak. többfelé esik az eső, záporosó. a legmagasabb nappali hőmérséklet közép- és dél-európa egy részének kivételével általában 5 fokkal alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

hazánkban hétfőn változóan felhős idő volt. a felhősebb helyeken csak 3, 6, máshol 7, 12 órán át sütött a nap. szórva-nyosan alakult ki zápor, néhány helyen zivatar is keletkezett. a hőmérséklet napközben 22, 28 fokig emelkedett. kedd hajnalra 11, 18 fokig hűlt le a levegő. a kora reggeli órákban több helyen páros volt a levegő, néhány helyen köd képződött.

/folyt.köv./

- 10 -

12.45/um

bb. 13

bb 14. /időjárás.....folyt./um

ma délelőtt változóan felhős volt az ég, főként az északi, északkeleti megyékben néhány helyen eső, záporosó keletkezett. a hőmérséklet 11 órakor az ország területén 18 és 25 fok között váltakozott.

budapestén hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 19.8 fok volt, a százéves átlagnál 1,3 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapestén a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1010 mb, mérsékelten süllyed.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 23 fok volt.

a duna vizállása budapestnél: 350 cm, a víz hőmérséklete 20,0 fok.

a várható időjárás szerda estig:

nyugat felől erősen megnövekvő felhőzet. többfelé zápor, zivatar. időnként megélnékülő, helyenként megerősödő déli, dél-nyugati, majd elsősorban a dunántúlon északnyugatra fordul a szél és több helyen viharossá fokozódik. a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13, 18, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: általában 21, 26 fok között. /mti/

-. -

bb 15. bezárták a kőbányai kupa éttermet

tr um sl pr

1980. augusztus 12.

a magyar televízió a hét című augusztus 10-i műsorában a köjál-ellenőrzés során bemutatta a kőbányai kupa étteremben tapasztalt, a higiénia követelményeivel összeegyeztethetetlen állapotokat. a belkereskedelmi minisztérium és a fővárosi tanács vb kereskedelmi főosztálya intézkedésére a kelet-pesti vendéglátóipari vállalat igazgatója elrendelte az üzlet bezárását, az azonnali nagytakarítást és a több alkalommal megismételt rovarirtást. az üzemeltető vállalat a köjál-lal egyeztetni az étterem újbóli megnyitásának feltételeit. /mti/

-. -

12.50/um

- 11 -

bb. 13

bb.16. az mszmp kb üdvözlő távirata

mi um dg pr

1980. augusztus 12.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága táviratban üdvözölte a madagaszkári szocialista forradalom chartájának támogatására alakult demokratikus bizottság /madagaszkári függetlenségi kongresszus párt/ ii. kongresszusát. /mti/

--

bb.17. elhunyt hunya istván alezredes

mi um dg pr

1980. augusztus 12.

hunya istván alezredes, a honvédelmi minisztérium osztályvezetője, a magyar partizán szövetség tagja 55 éves korában váratlanul elhunyt. temetése katonai tiszteletadással augusztus 15-én 15.00 órakor lesz a farkasréti temetőben.

honvédelmi minisztérium

magyar partizán szövetség

/mti/

--

bb.18. az szkp kb pártmunkás küldöttsége hazánkban

mi um dg pr

1980. augusztus 12.

az mszmp központi bizottságának meghívására augusztus 5-12. között hazánkban tartózkodott az szkp kb pártmunkás küldöttsége j. p. kalenyiknek, a moldvai kp kb titkárnak vezetésével.

a szovjet vendégeket fogadta korom mihály, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kb titkára; megbeszéléseket folytatott a delegációval kovács antal, az mszmp kb tagja, a kb osztályvezetője és váncsa jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter. a szovjet pártmunkás küldöttség tanulmányozta a mezőgazdaság párt- és állami irányításának rendszerét, megismerkedett több mezőgazdasági üzem és kutató intézet munkájával. /mti/

--

- 12 -

12.55/um

1330
pa

bb.19. üdülőházas kemping nyílt szarvason

sam/um ká prb

1980. augusztus 12.

1300 embert befogadó üdülőházas kemping nyílt kedden szarvason; a majdnem nyolcvanmillió forintos beruházással épült körös-parti létesítmény első nagyobb külföldi vendégcsoportja jamaicából érkezett. az ország egyik legszebb, valóban korszerű, s viszonylag olcsó kempingjét a békés megyei vendéglátóipari vállalat működteti. a szarvasi kempingben 42 központi fűtéses /tehát téliesített/ első osztályu, és 52 másodosztályu üdülőház biztosít a sátor nélkül érkező vendégeknek szállást. az egyszobás, összkomfortos üdülőházakban egy négyszemélyes család is elfér, emellett a füves részen száz lakókocsinak és háromszáz sáornak van hely. a háromcsillagos osztályba sorolt új kempinghez tartozik - az egyéb kiszolgáló létesítmények mellett - az aranyszarvas étterem is; konyhája 1200 adagos.

a kitűnő fekvésű szarvasi kempingből könnyen megközelíthetők a körösök völgye, illetve békés megye legszebb kirándulóhelyei, s mivel a nemzetközi forgalmat fogadó 44-es főközlekedési út mellett épült, várhatóan jelentős részt vállal a külföldiek üdültetésében is. /mti/

--

bb.20. külföldi magyar közgazdászok a széchenyi emléknapokon

t of/mi um dg pr

1980. augusztus 12.

a nagy jelentőségű hazai tudományos, művészeti és egyéb eseményekre a külföldön élő magyar szakemberek szervezett meghívása, bevonásuk a tanácskozások munkájába különösen hasznos, mert erősíti, gyümölcsözőbbé teszi a kapcsolatokat. ebből a tapasztalatból kiindulva a magyarok világszövetsége ezuttal közgazdászokat hívott meg budapestre számos nyugat-európai és tengerentúli országból a széchenyi emléknapokra.

bognár józsef akadémikus, a világszövetség elnöke keddi sajtótájékoztatóján elmondta, hogy mintegy 40, külföldön élő, magyar születésű elméleti és gyakorlati közgazdászt várnak az emléknapok rendezvényeire.

/folyt.köv./

- 13 -

13.05/um

1345
pa

bb.20. /külföldi magyar ...1.folyt./um

budapestben és nagyecenen rendezik az eseménysorozatot a magyarok világszövetsége, a magyar tudományos akadémia és a magyar közgazdasági társaság, abból az alkalomból, hogy 150 éve jelent meg széchenyi istván hitel című műve, amely - mai értékelés szerint - az első nagy jelentőségű, korának gyakorlati gazdasági kérdéseivel foglalkozó munkának tekinthető.

az emléknapi központi rendezvényére a magyar tudományos akadémián kerül sor: augusztus 26-án kezdődően, háromnapos programmal tudományos ülésorozatot tartanak, amelynek előadói sorában helyet kapnak a külföldről érkező magyar vendégek is. három fő témája lesz e tanácskozásoknak: széchenyi életműve, a világgazdaság jelenlegi korszakváltása és a közgazdaságtudomány, illetve a magyar gazdaság helyzete a nyolcvanas években. az angliából, franciaországból, hollandiából, az nszk-ból, olaszországból, svájc-ból, illetve az egyesült államokból, kanadából és braziliából érkező külföldi szakemberek az évfordulás tanácskozáson betekintést nyerhetnek a mai magyar valóságba, tájékozódhatnak szakterületük magyarországi történeiről, terveiről is. a tudományos programok után a külföldi vendégek - magyar kollegáik társaságában - ellátogatnak nagyecenre, ahol az évforduló alkalmából megkoszorúzzák a széchenyi mauzóleumot. /mti/

-. -

bb.21. új tankönyvbolt nyílt budapestben

t/km/mi/dg/zsu pr

1980. augusztus 12.

kedden budapestben, az október 6. utca 8. szám alatt új központi tankönyvboltot nyitott az állami könyvterjesztő vállalat. várhatóan enyhíti majd a tankönyvvásárlással járó zsu-foltságot, kevesebb lesz a sorban-állás: a több mint 100 négyzetméter alapterületű önkiszolgáló üzletben az általános iskolai, a gimnáziumi, a szakközépiskolai tankönyveket, s a tananyag elsajátításához szükséges különböző segédkönyveket, kötelező olvasmányokat kínálják széles választékban.

a megnyitó ünnepségen petró andrás, a tankönyvkiadó vállalat igazgatója egyebek között elmondta, hogy az alsó- és középfokú oktatás tankönyvei mellett a vásárlók megtalálhatják mindazt, ami a tankönyvekhez még nyomtatásban megjelent kiegészítő, segédeszköz, tanuló és tanár számára egyaránt. mindezt olyan teljességben, amilyen még nem volt eddig egyetlen egy üzletben sem.

a tankönyvkiadó vállalat mindent megtesz azért, hogy a szeptemberi csengőszóra ott legyen az iskolatáskában mindaz, amire a tanuláshoz szükség van. az állami könyvterjesztő vállalat új boltja nemcsak augusztusban és szeptemberben, hanem az egész tanév során várja a vásárlókat, az árusítás mellett szakzerű felvilágosítást adnak, s tájékoztatják az érdeklődőket a tankönyvkiadás új köteteiről.

a nyitó napon az üzletben 450 ezer kötet könyv várja a vásárlókat. /mti/

13.50/zsu

-. -
-14-

bb.22. a belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 1980. augusztus 12-én 14.00 óráig

zsu pr

1980. augusztus 12.

1. csehszlovák villamosok
 2. algériai est
 3. mozgalom a ferencvárosban
 4. motoros találkozó
 5. növényvédőszer
 6. a balatont is védik
 7. gepida falu
 8. szendvics panelek
 9. pécsi városház
 10. petőházi cukorgyár
 11. mszmp és japán kp tárgyalásai
 12. életmentőt tüntettek ki
 13. visszahuzódóban az árhullám
 14. időjárásjelentés
 15. bezárták a kupa éttermet
 16. üdvözlő távirat
 17. elhunyt hunya istván
 18. pártmunkás küldöttség
 19. kemping nyílt szarvason
 20. külföldi magyar közgazdászok
 21. új tankönyvbolt
 22. hírjegyzék
- /mti/

-. -

bb.23. tisztavetés, vízi- és légi parádé, tűzijáték - sajtótájékoztató az augusztus 20-i ünnepségekről

t/km/tr/dg/zsu pr

1980. augusztus 12.

augusztus 20-án - immár hagyományosan - a kossuth lajos téren ünnepélyesen avatják néphadseregünk új tisztjeit, ismét megrendezik a parlament előtti dunaszakaszon a vízi- és légi parádét, este pedig szinpompás tűzijáték nyújt látványosságot - tájékoztatták az újságírókat kedden a magyar néphadsereg és a magyar honvédelmi szövetség képviselői a magyar néphadsereg művelődési házában.

a már esztendő óta kialakult programnak megfelelően 20-án délelőtt 10 órakor a parlament előtti kossuth lajos téren ünnepélyesen avatják a katonai főiskolákon idén végzett tiszteket. a kossuth lajos katonai főiskola, a zalka máté katonai műszaki főiskola, a kilián györgy repülő műszaki főiskola, valamint a karikás frigyas katonai kollégium hallgatói 1976-ban kezdték meg tanulmányaikat és négy esztendő alatt nemcsak katonai ismereteket sajátítottak el, hanem különböző szakképesítést is szereztek.

/folyt.köv./

14.15/zsu

-15-

bb.23./tisztavatás ... folyt.;zsu

a tisztavatást követően kezdődik a vízi- és légiparádé, amelynek rendezője a magyar honvédelmi szövetség budapesti szervezete. a látványosnak ígérkező programban részt vesznek a magyar néphadsereg kijelölt alakulatai, az mhsz és a különböző egyesületek sportolói, akik már javában készülnek a bemutatóra. a nézők megismerkedhetnek a magyar néphadsereg és az mhsz technikai eszközeinek egy részével, izelítőt kapnak a fiatalok, a sportolók technikai ismereteiből, abból, hogy vizen és levegőben milyen nagy felkészültséget, ügyességet kíván a korszerű technika kezelése.

az idei budapesti honvédelmi napot a xii. pártkongresszus tiszteletére indított szocialista munkaverseny, a szocialista alkotmány törvénybeiktatásának 31., a varsói szerződés megalakulásának 25. évfordulója, és az interkozmosz program keretében létrejött magyar-szovjet közös ünneplés jegyében rendezik meg. ezt demonstrálják majd a szinpompás felvonuláson megjelenő dekorációk.

a budapesti honvédelmi nap fél 12-kor kezdődik. a parlament déli oldalán megszólalnak a fanfárok, amelynek hangjaira a dunán a magyar népköztársaság címérével, az mhsz emble-májával, nemzeti- és vörös zászlókkal díszített szárnyas-hajók nyitják meg a vízi felvonulást. ezt követően zászlókkal díszített motorcsónakok tűnnek fel ék alakban a dunán. utánuk különböző méretű hajók következnek, amelyeket budapesti vállalatok, üzemek dolgozói díszítettek fel. eközben a duna fölött a levegőben zászlós helikopterek nyitják meg a légi parádét. a motoros és a vitorlázó repülőgép után elhúznak a magyar néphadsereg nagysebességű gépei, majd egyéni és kötelék-műrepülésben gyönyörködhetnek a nézők. a dunán közben a magyar néphadsereg uszó, harc- és szállító járművei, valamint a flottilla egységei vonulnak fel. először láthatják a nézők a flottilla új, korszerű hajóját. ugyancsak újdonság a víziparádé programjában a vizesibemutató, s a gazdag program egyik szenzációjának ígérkezik az idén ugyancsak először megtartandó motoros sárkányrepülő bemutató. ugyancsak először jelenik meg a légiparádén a duna vize felett egy helikopter modell. ezután az egyik leglátványosabb eseményre, az ejtőernyősök bemutatójára kerül sor. az mhsz ejtőernyős sportolói célbaugranak, majd ismét egyéni és kötelék műrepülő bemutató színesíti a műsort.

/folyt.köv./

14.20/zsu

-16-

14.20

bb.23./tisztavatás ... 2. folyt./zsu

a parádé leglátványosabb színfoltja a magyar néphadsereg ejtőernyősökének bemutatója lesz. láthatók majd deszant- és célbaugrások, kupola- és csillagalakzatban megformált ugrások. a program záróképe a levegőben vitorlázógépek és helikopterek vonulnak végig, köszöntve az esemény résztvevőit.

az alkotmány ünnepén az idén is tűzijátékban gyönyörködhetnek a budapestiek és a város vendégei. a látványos „tűzesést”, vizikonzert előzi meg. a parlament előtti duna-szakaszon a magyar néphadsereg összevont zenekara ad hangversenyt az egyik szot hajó fedélzetén. a hajót színes reflektorok fényjátéka kíséri. ezután kezdődik este 9 órakor a félórás tűzijáték: a petárdákat, a röppentyűket hagyományos helyükről, a citadelláról és a gellért rakpartról lövik fel. a citadella várfalán, a hegy sétány-teraszain, valamint a rakparton tüzéből formált „vizesést”, láthat majd a nézőközönség. a tűzijátékfigurákat a színösszeállítást a nitrokémia ipartelepek szakemberei készítették mintegy féléves munkával./mti/

-.-

bb 24. baranyi kővel szabályozzák a dráva medrét a jugoszláv oldalon

han/um ká pr

1980. augusztus 12.

jugoszláv rendelésre nagyarányú kőszállítás kezdődött a dráván. a dél-dunántúli vízügyi igazgatóság máriagyüdi bányájában termelt kőből 600-900 tonnát raknak naponta uszályokba, amit a határfolyó tulsó partján építenek be.

államközi egyezmény alapján immár huszonöt éve munkálkodnak együtt a két ország szomszéd területeinek vízügyi szervei a szeszélyes dráva szabályozása, az árvizek zavartalan levonulása, újabban pedig a hajózási feltételek kedvezőbbé tétele érdekében. magyar oldalon, felsőszentmárton térségében, a vízügy speciális brigádjai kora tavasztól építették a különféle védműveket és az idei programmal augusztus elejére elkészültek. a jugoszláv partner most kezdett ezek kivitelezéséhez saját területén. az eddigi jó együttműködés jegyében kérték a kőexport gyors bonyolítását. az év végéig összesen harmincezer tonna baranyai követ szállítanak a tenkes-hegyi vízügyi bányából a dráva folyamszabályozási munkáihoz. /mti/

14.45/um

- 17 -

14.45

bb 25. augusztus 17-20: hortobágyi hidivásár

szü/um ká pr

1980. augusztus 12.

több mint kétszáz iparművész, népművész és kisiparos jelentette már be részvételét az idén 15. alkalommal, augusztus 17. és 20. között megrendezendő hortobágyi hidivásárra. a hortobágyi intéző bizottság a régi nagy pusztai eseményt eleveníti fel a vásárokkal. 106 esztendővel ezelőtt tartották az első vásárt a kilenclyuku hid lábánál. akkor főként hortobágyon tartott és nevelt állatokat adtak el, de nagy keletje volt a kiradó vásár portékáinak is. a környékbeli községek lakói itt szerezték be téli ruhájukat.

azóta teljesen megváltozott a hidivásár jellege és rendeltetése. most idegenforgalmi nevezetességként hajtják fel a hid lábához a szilaj ménest, a szürke magyar gulyát, illetve a rackanyáját, a kiradó vásáron pedig népművészek, iparművészek, kisiparosok kínálják árujukat: kalapokat, cifra berakásos juhász botokat, karikásosorokat, szűrőket, fafaragásokat, szőtteseket, égetett edényeket, dísz tárgyakat.

a négynapos hortobágyi hidivásár alkalmával, a vizi szinpadon fellép a debreceni népi együttes, a mátai Lovaspályán kettesfogatok akadályhajtását, csacsifogatok versenyét, csikósok síkfutását tekinthetik meg a nézők. /mti/

-.-

bb 26. „alkotó ifjúság,, pályaműveket díjaztak kecskeméten

lász/um ká pr

1980. augusztus 12.

az „alkotó ifjúság,, pályázatra az idén is számos pályamű érkezett bács-kiskun megye mezőgazdasági és ipari üzemeiből. a legjobb tíz pályamunka díjait kedden kecskeméten, a megyei tanács székházában adták át az egyéni, illetve a munkahelyi kollektívák alkotóinak. a művek többsége a termelékenység növelését, a munka egyszerűsítését, az anyaggazdálkodás egyszerűsítését célozza. különösen figyelemre méltó a lajosmizsei gépjavító és vasipari közös vállalat ifju műszerezésének, madi lászlónak pályamunkája, a zöldbabhegyvágó berendezés, továbbá az akasztói béke szakszövetkezet gépészmérnökének, bodor ferencnek az ujitása, aki speciális takarmánykiosztót és rotációs gyomirtógépet konstruált. a pályamunkákat 2500-3000 forinttal díjazták, és többségüket gyakorlati alkalmazásra javasolták. /mti/

-.-
- 18 -

14.50/um

16.00/um

bb 27. csütörtöktől olcsó kajszivásár

i jf/mi um sl pr

1980. augusztus 12.

az idei bőséges sárgabarack termés lehetővé teszi a lakosság igényeinek fokozott kielégítését. a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium és az illetékes kereskedelmi szervek megállapodása alapján csütörtöktől a bács-megyei kertekből a termelő gazdaságok közvetlenül a kijelölt zöldségtüzletekbe szállítják a kajszit.

a több napig tartó sárgabarack vásár idején az étkezési minőségű gyümölcsöt 8 forintért, a befőzni való sárgabarackot pedig különként 6 forintért árusítják. /mti/

-.-

bb 28. kedden leállt az ajkai timföldgyár - befejező szakaszához érkeztek a bővítési munkálatok

bév/um ká pr

1980. augusztus 12.

karbantartás miatt kedden leállt a termelés hazánk legnagyobb timföldgyárában, ajkán, egyúttal megkezdték az új, 70 bár nyomású gőzvezeték bekapcsolását a technológiai folyamatba. az egy kilométer hosszúságú vezeték - amely az ajkai hőerőműből szállítja a gőzt - fontos része a gyár kapacitásbővítésének. maga a munkafolyamat rendkívül igényes; a gyár és gépszerelő vállalat, valamint az április 4. gépgyár különlegesen képzett-nagynyomású-hegesztői vonultak fel az összeszereléshez. /munkájuk minőségéért a varratok mellett ott hagyott monogramjukkal személyes felelősséget is vállalnak./ már a helyszínen vannak az ipari röntgengépek, amelyek „jóvá hagyása,, után áramolhat csak a nagynyomású gőz.

az új gőzrendszer kiépítésével egyébként utolsó szakaszhoz érkezett az ajkai timföldgyár 80 ezer tonnás bővítése, amelyet korszerűsítéssel, kiegészítő berendezések beépítésével valósítanak meg. a kezdés, 1977 óta már beállították két új autoklávsort, 6000 köbméteres ülepítőt létesítettek, megkezdték a timföldsiló építését és a szállító rendszer korszerűsítését. a munka ez év végére fejeződik be. eredményeképpen tovább nő a timföldgyártás technológiai színvonala, termelékenysége. az egy főre jutó évi timföldtermelés 257 tonnáról 384 tonnára emelkedik. ebből nemcsak termelési többlet adódik, hanem munkaerő is felszabadul, s így lehetőség nyílik arra, hogy a gyár falain belülről fedezzék az új öntőde munkaerőszükségletét. /mti/

15.00/um

-.-
- 19 -

16.00/um

bb. 29. kedvező tapasztalatok a művezetők vállalati helyzetéről - ülést tartott a fővárosi népi ellenőrzési bizottság

t/of/z/dg/gw ká

1980. augusztus 12

mind a gazdasági vezetők, mind pedig a beosztott dolgozók szempontjából kedvezőbbé, könnyebben áttekinthetőbbé vált az utóbbi években a termelő vállalatoknál a művezetők besorolása, jogainak és kötelességeinek munkahelyi szabályozása. ezt állapította meg a fővárosi népi ellenőrzési bizottság keddi ülésén, amelyen a közvetlen termelésirányítást végző dolgozók helyzetével kapcsolatos vizsgálatot értékelte. erre a témára immár évek óta kiterjed a fneb figyeleme, attól kezdve, hogy 1973-ban megjelent a művezetőkéről szóló kormányrendelet, helyzetük, munkájuk javítása érdekében az említett kormányintézkedés nyomán vállalati szabályozások születtek, s ezek gyakorlati tapasztalatait gyűjtötte össze - sorrendben harmadik ilyen vizsgálódásával - a fővárosi népi ellenőrzési hálózat a kerületekben: a legtöbb művezetővel dolgozó gép-, könnyű- és élelmiszeripari ágazatokban, valamint szövetkezeti ipari vállalatoknál.

általános érvényű megállapítás, hogy a beosztott dolgozók is megelégedéssel fogadták a művezetői „jogkör”, új vállalati szabályozását. az előírásokból ugyanis azt is pontosan megtudhatják, hogy mire kötelezheti őket közvetlen munkahelyi vezetőjük, ugyanakkor azt is, mit várhatnak el ők művezetőjüktől. művezetői kötelesség például a termelés zavartalansága érdekében gondoskodni a többi termelőegységgel kialakított folyamatos együttműködésről, az anyagok és alkatrészek időbeni megrendeléséről, a munkahelyi előírások maradéktalan betartásáról, a munkát akadályozó körülmények jelentéséről a feletteseknek.

az a tapasztalat, hogy a művezetőket kellő mértékben mentesítették a fizikai munka végzésétől, azért, hogy hathatósabban irányíthassák -nemcsak utasításokkal, hanem tanácsokkal, szakmai tapasztalataik átadásával is - a termelést. azt is megállapították a népi ellenőrök, hogy - az 1977-79-es időszak tapasztalatai szerint - jelentős mértékben javult a budapesti művezetők szakmai felkészültsége, politikai tájékozottsága. /mti/

15.20/gw

- 20 -

16.19.77

bb. 30. megnyílt az mhsz nemzetközi „barátság”, tábora

zsi/gw ká

1980. augusztus 12.

hat szocialista ország 300 fiataljának részvételével kedden megnyílt a néphadsereg egyik dunántúli kiképző bázisán a magyar honvédelmi szövetség nemzetközi „barátság”, tábora. a negyedszer megrendezett nemzetközi „barátság”, tábort kiss lajos, vezérőrnagy, az mhsz főtitkára nyitotta meg. a tiznapos táborozáson a szovjet, bolgár, lengyel, csehszlovák, ndk-bei és magyar fiatalok lövészeten és honvédelmi akadályversenyeken, valamint sportversenyeken mérik össze erejüket és ügyességüket. több alkalommal üzemlátogatáson, kiránduláson vesznek részt. /mti/

- . -

bb. 31. épülő egészségügyi létesítmények csepelen

t/cs/tr/dg pr

1980. augusztus 12.

több új egészségügyi létesítménnyel gazdagodik az idén a főváros XXI. kerülete, csepel.

már a belső szerelési munkálatok folynak királyerdőn, a kalamár józsef utcai gyermekorvosi rendelőintézetben, amelyet az egykor lebontott mozi helyén hoztak tető alá a duna mezőgazdasági termelőszövetkezet építői. az egyszintes, 4 munkahelyes rendelőben most az ajtókat, ablakokat teszik a helyükre, a falak egy részét már színes csempe borítja. a hátralévő munkákkal várhatóan szeptemberben végeznek, s korszerűen felszerelt rendelő november 7-én nyitja meg kapuit. átadásával megszűnik a régi helyén az anya-és gyermekvédelmi tanácsadó intézet, az új épületben folytatja munkáját. a felszabaduló helyiségeket a gyógyszer-tár központ kaja meg, s felújítása után új gyógyszer-tár nyílik a jelenlegi szűkös, rossz körülmények között működő patika helyett.

ugyancsak november 7-re tervezik a vereczkei utca 10. szám alatt készülő öregek napközi otthonának megnyitását. a pest megyei építőipari-és mezőgazdasági gépjavitó szövetkezeti közös vállalkozás szakemberei tavaly vették birtokukba az elhagyott, üres telket - azóta már állnak a falak, jelenleg a belső tér kialakításán munkálkodnak. az egyszintes épületben barátságosan berendezett foglalkoztatók, ebédlő, orvosi és pihenőszoba 30 idős embernek nyújt majd lehetőséget a kellemes, hasznos időtöltésre. a több mint kétfélmillió forint értékű létesítmény költségeinek egy részét a lakosság vállalta magára.

/folyt. köv./
15.50/gw

- 21 -

16.19.77

bb. 31. /épülő egészségügyi.... folyt./gw

jól halad a városközpontban a 100 apróságot befogadó bölcsőde és a 200 kisfiúnak-kislánynak otthont adó óvoda építése. a rákóczi ferenc utca - karácsony sándor utca - fürst sándor utca határolta területen a 23-as számú építőipari vállalat munkásai dolgoznak - az építkezést az elmúlt év tavaszán kezdték meg, s már a belső szerelési munkáknál tartanak, az új bölcsőde-óvoda átadásával a kerületben minden jogos igényt ki tudnak elégíteni.

néhány hónappal ezelőtt kezdődött meg a déli utcában, a csepeli kórház mellett egy új, 126 ágyas szülészeti-nőgyógyászati pavilon építése. a területen levő lakások lebontása és a te-reprendezés után a munkagépek jelenleg az alapokat ássák; a kivitelező 23-as számú építőipari vállalatnak a munkát 1982. december 31-ig kell befejeznie. a kerületben eddig egy 70 ágyas szülészeti - nőgyógyászati részleg működött. ezt váltja majd fel az új pavilon, a legkorszerűbb felszereléssel, két-három-négyágyas kórtermekkel, műtőkkel és nővéröltözőkkel. a régi szülészeti pavilonban pedig 100 ágyas krónikus belgyógyászati osztályt alakítanak ki a rászoruló idős, elfekvő betegek utógondozására, kezelésére. a két új részleg belépésével a jelenlegi 98 ágyas belgyógyászati ágyainak mintegy kétharmada szabadul fel, s így ezeket a kórházi ápolásra szoruló aktív betegek gyógyítására használhatják ki.

x x x

a xxi. kerületi tanács vezetői nemcsak testületi üléseken, íróasztal mellett döntenek a kerületi beruházások sorsáról, s számoltatják be az illetékes osztályok vezetőit, az érintett vállalatok és szövetkezetek szakembereit az épülő létesítményekről. gyakran a helyszínen is meggyőződnek arról: hogyan halad az építkezés, időben megérkeznek-e az építőanyagok, van-e ele-gendő munkás, s akadnak-e olyan hibák, amelyeket még időben, az építés során azonnal - s nem utána - ki lehet javítani. ilyen látogatásra került sor kedden csepelen; a kerületben épülő e-gészségügyi intézmények színhelyén „néztek körül”, a tanácsiak.

/mti/
15.55/gw

- 22 -

16.30
07

bb.32. rendőrségi hírek

k/km/z/p dg pr

1980. augusztus 12.

a pest megyei dömsödon egy személygépkocsi elütötte a kerékpározó csörgő józsef 68 éves nyugdíjas, dömsödi lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a kerékpáros figyelmetlenül a személygépkocsi elé hajtott. szakértő bevonásával a rendőrség tovább folytatja a vizsgálatot.

komárom megyében, kömlőd belterületén madari jános, 40 éves nyugdíjas, helyi lakos, segédmotoros kerékpárjával elesett, és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. a baleset okát a rendőrség szakértő bevonásával vizsgálja.

szeged-kiskundorozsmán a sziksóstói fürdő medencéjében fürdés közben a vízbe fulladt szücs istván, 26 éves autószerelő, szegedi lakos.

velence térségében tiltott helyen fürdő és a velencei tóba fulladtak vigh lajos 15 éves és nagy endre 15 éves ipari tanulók, kisujszállási lakosok.

szigetszentmiklós külterületén fürdés közben egy sóderbánya vizébe fulladt kalita józsef 34 éves segédmunkás, szigethalmi lakos.
/mti/

.-.

bb.33. somogyban befejeződött, az északi megyében meggyorsult az aratás

ö/kz/p pr

1980. augusztus 12.

csongrád, baranya és bács-kiskun megye után kedden somogyban is befejeződött a jövő évi kenyérnekvaló betakarítása. a megyében mintegy 70.000 hektár buza termését vág-ták le, s hordták biztos fedél alá. gyorsan telnek az állami magtárak is: a felvásárló telepek kedden estig több mint 175.000 tonnát vettek át az új termésből, s ebből körülbelül 150.000 tonna buza.

/folyt köv./

16.00/p

-23-

16.35
07

bb. 33./somogyban.....folyt/p

„célegyenesben,, vannak a kombájnok a szomszédos zala megye határában is. a keddi jelentés szerint már csupán 2.000 hektár termését kell levágniuk, csépelniük. a szakemberek számításai szerint, ha az időjárás nem szól közbe, ezzel két nap alatt végeznek.

az esőzésektől viharoktól különösen erősen sújtott hajdu-bihar megyében ugyancsak meggyorsult, s a befejező szakaszba jutott a betakarítás. a kenyérgabonának kedden már ezen a vidéken is mindössze csak a 10 százaléka várt aratásra. ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy az ár- és belvizes területek kivételével már sehol sincs lábon álló gabona. e joggal rendkívülinek nevezhető eredmény a kölcsönös segítségnyújtás, a magyarányu megyén belüli és megyék közötti gépátcsoportosításoknak köszönhető. voltak olyan gazdaságok, ahol a 6-8 saját kombájn mellett ugyanennyi kölcsön kapott arató-cseplőgép dolgozott.

az ideai aratás egyik jellegzetességeként a munka befejező szakaszában az északi megyék is fölzárkóznak az ország déli vidékeihez. az átlagosnál hűvösebb éghajlatának számító vas, nógrád és győr-sopron megyében kedden már ugyanugy finisében volt a munka mint például a déli fekvésű zalában. sőt! az ország legészakibb szántóföldjein- borsodban- még megyén belül is visszajára fordult az átlagos gyakorlat. az idén ugyanis, minden eddigi tapasztalattal ellentétben, nem a megye déli, alföldi jellegű vidékein, hanem északi, hegyes, dombos területein fejezték be elsőként az aratást.

a munka egyébként napról-napra tovább gyorsul. a gépátcsoportosítások, a kölcsönös segítségadás révén ugyanis egyre több kitűnő műszaki állapotban lévő kombájn összpontosul a még aratatlan területeken. nógrádban például kedden már 45 kölcsönkombájn vágta a búzát, s így annak 80 százaléka kedden már ezen a területen is magtárban volt. ugyancsak gyorsuló ütemben végzik a gazdaságok az ugynevezett járulékos munkákat- a szalma-lehuzást, a tarlóhántást és a másodvetést. bács-kiskun megye határában kedden már nyolcszáznál is több traktor nyomában forgatták az ekék a talajt, amelynek egy része az ősszel ismét buza magágya lesz. csongrádban, ahol már hat napja végeztek az aratással, hektáronként 35-38 mázsa szalmát báláznak, kazláznak. hasonló szalmatermésre évek óta nem volt példa.

/folyt. köv./
16.10/p

-24-

17.10.07

bb. 33./somogyban.....2. folyt/p

régebben hasonló esetben a szalma nagy részét elégették, most azonban megmentik szinte az utolsó szálig. nagy szükség van a jószágtartó gazdaságokban az alomnak valóra, ugyanakkor néhány tsz-ben a buza szárából-répaszelettel kevert takarmányt készítenek. a makói kossuth tsz-ben olyan sok a szalma a földeken, hogy ingyen adják azoknak a tsz tagoknak, akik idejében letakarítják. a szegedi járás gazdaságaiban pedig a nyugdíjas tagoknak adnak ingyenes bálázott szalmát a háztáji állattartás segítésére./mti/

..-

bb. 34. farkas bertalan a biatorbágyi kisz építőtáborban

t/don/dg/gw e

1980. augusztus 12.

kedves vendéget köszöntöttek kedden a biatorbágyi kisz vasutépítő táborban: ide látogatott farkas bertalan, az első szovjet-magyar közös ürréplés résztvevője.

a kozmonautát a herceghalmi vasutállomásnál fogadták, ahol a kisz központi bizottsága nevében szücs istvánné, a magyar úttörők szövetségének főtitkára üdvözölte. a kutató űrhajós a házigazdák társaságában fölkereste a bicskei vasútvonal mentén és az m1-es autópálya nagyegyházi szakaszán dolgozó fiatalokat.

ezt követően a program a ságvári endre nevét viselő biatorbágyi építőtáborban pergett, ahol farkas bertalan közvetlen hangulatu beszélgetésen számolt be az úrutazás óta eltelt időszakról. elmondta: az interkozmosz keretében sikeresen végrehajtott ürréplést pihenés követte, az elmúlt heteket családi körben töltötte. a felélősségteljes munka után jólesett a kikapcsolódás, amely jószereivel alvással, olvasással, teniszszéssel telt el. pápai otthonából jelenleg költözködik budapestre, s már munkába állt.

a honvédelmi minisztérium dolgozója, itt kapott beosztást. mint űrkutatási szakértő, tevékenységének jelentékeny részét a magyar tudományos akadémia interkozmosz tanácsában végzi. nagyon gazdag, sokrétű munkával teli hetek, hónapok következnek: rendszerrezi, feldolgozza az ürréplés során szerzett élményeket, ismereteket, tapasztalatokat, hogy azokat megérleltten átadhassa az űrkutatással foglalkozó tudósoknak. mindazoknak a szakembereknek, akik felkészítették őt a különböző űrbéli programok végrehajtására.

/folyt. köv./
17.25/gw

- 25 -

17.10.07

bb. 34. /farkas bertalan.... folyt./gw

terveiről szólva kiemelte, hogy felsőfoku tanintézetben szeretne továbbtanulni, s aktívan részt venni a tudományos munkában, a kozmoszból hozott anyagok feldolgozásában. elfoglaltsága miatt gépen repülni nem fog, de újabb ürrepülésről nem mondott le. idejét úgy osztja be, hogy válaszolhasson arra a sok-sok levélre is, amelyeket az ország legkülönbözőbb részeiből juttatnak el hozzá az ürrepülés alatt és után. /mti/

bb. 35. szalay lajos gyűjteményes kiállítása

t/cs/dg/gw e

1980. augusztus 12.

arcok, alakok, mozdulatok, bibliai jelenetek, történelmi harcok egy-egy pillanatnyi emléke tükröződik szalay lajos grafikusművésznak azon a 250 toll-és tusrajzán, amelyekből gyűjteményes kiállítás nyílt kedden a magyar nemzeti galériában.

a kiállítást - amely 1926-tól napjainkig kíséri végig az amerikai egyesült államokban élőművész munkásságát - a galéria gyűjteményének lapjaiból, a művész tulajdonában levő, s a legutóbbi években készült rajzaiból állították össze. a magyar közönség először 1972-ben ismerkedhetett meg alkotásaival, ugyancsak a galéria falai között, s azóta rajzai rendszeresen jelentek meg könyvekben és lapokban, részt vett valamennyi magyarországi rajzkiállításon és pályázaton.

szalay lajos első rajztanulmánya még gimnazista korában készült, s azóta alkotásainak megrajzolásánál a valóság iránti fokozott érzékenysége és az embert kutató szenvedélye vezeti tovább. a korai életképek finom, néhol klasszicizáló vonalvezetésű, bizarr alakjait később a terebélyesedő-vastagodó, a sikot behálozó, emberi kapcsolatokat, fondorlatokat, pusztítást megjelölő vonalak váltották fel. tollal és tussal tiz önálló rajzalbumban, megszámlálhatatlan illusztrációs kötetben, alkalmazott grafikai formában rajzolta meg mondanivalóját a bibliai tragikus eseményeiről, a háborúról, az erőszakról és a hétköznapiokról. képein „megelevenednek”, villon, shakespeare, dosztojevszkij, tolsztoj, csehov, baudelaire, steinbeck alakjai - dózsa és hunyadi, kainok, pieták, krisztusok és judások megszámlálhatatlan változatai.

/folyt. köv./
17.40/gw

- 26 -

18.00

MTI

Kiadja az MTI / Budapest

Belföldi hírek

F
Hőügyir -
27-?
lap!

60.000%

Belföldi Főszerkesztőség
MTI vezérigazgatója felel
: 359-590 Telex: 22-4371

bb.

tr/d

vány

vány

zolv

tóbe

ame

váb

14

tair

vagy

tot

ván

tat

sán

zol

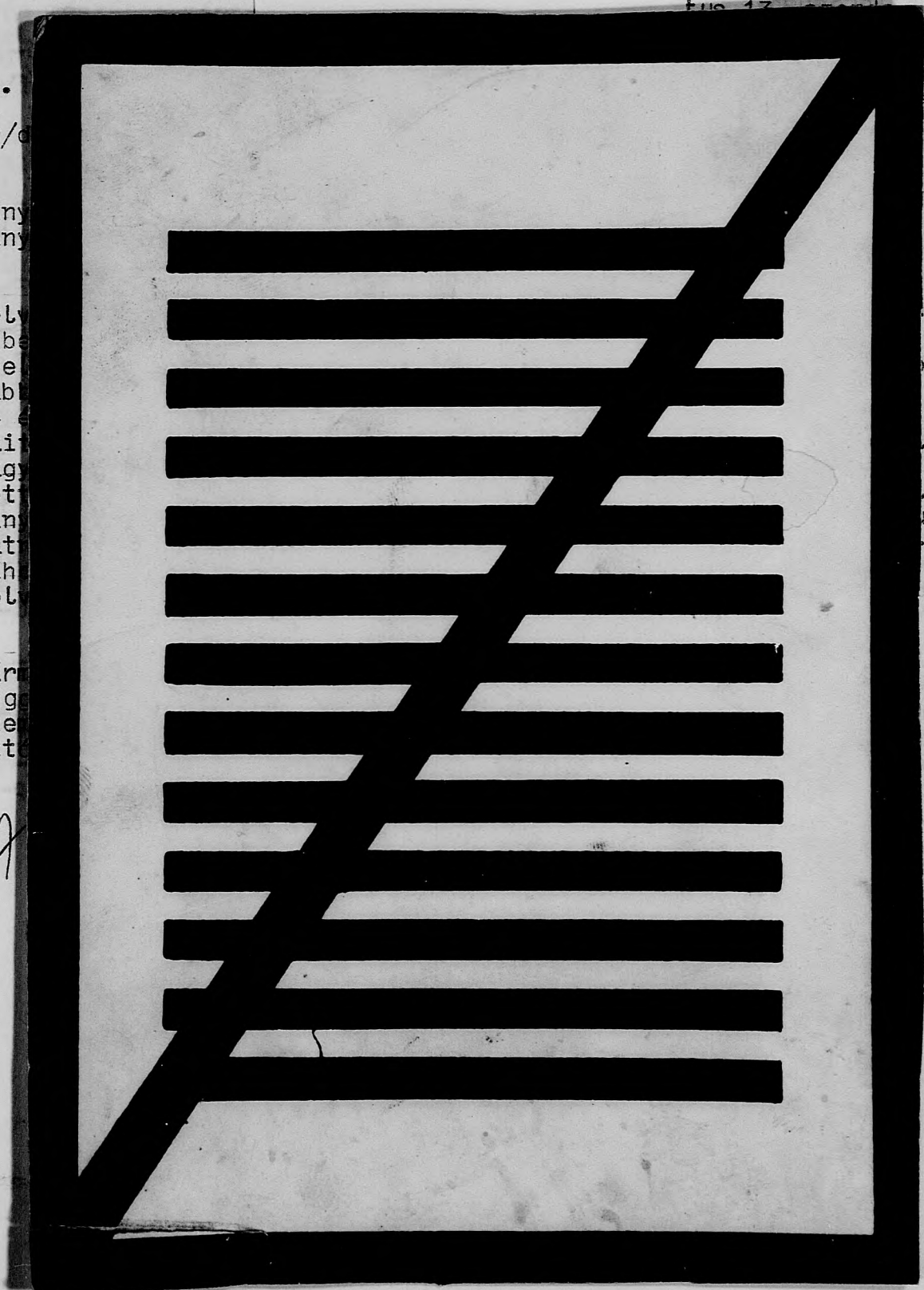
jár

füg

sze

okt

BT



bb. 34. /farkas bertalan....folyt./gw

terveiről szólva kiemelte, hogy felsőfoku tanintézetben szeretne továbbtanulni, s aktíva részt venni a tudományos munkában, a kozmoszból hozott anyagok feldolgozásában. elfoglaltsága miatt gépen repülni nem fog, de újabb ürrepülésről nem mondott le. idejét úgy osztja be, hogy válaszolhasson arra a sok-sok levélre is, amelyeket az ország legkülönbözőbb részeiből juttatnak el hozzá az ürrepülés alatt és után. /mti/

bb. 35. szalay lajos gyűjteményes kiállítása

t/cs/dg/gw e

1980. augusztus 12.

arcok, alakok, mozdulatok, bibliai jelenetek, történelmi harcok egy-egy pillanatnyi emléke tükröződik szalay lajos grafikusművésznak azon a 250 toll-és tusrajzán, amelyekből gyűjteményes kiállítás nyílt kedden a magyar nemzeti galériában.

a kiállítást - amely 1926-tól napjainkig kíséri végig az amerikai egyesült államokban élőművész munkásságát - a galéria gyűjteményének lapjaiból, a művész tulajdonában levő, s a legutóbbi években készült rajzaiból állították össze. a magyar közönség először 1972-ben ismerkedhetett meg alkotásaival, ugyancsak a galéria falai között, s azóta rajzai rendszeresen jelentek meg könyvekben és lapokban, részt vett valamennyi magyarországi rajzkiállításon és pályázaton.

szalay lajos első rajztanulmánya még gimnazista korában készült, s azóta alkotásainak megrajzolásánál a valóság iránti fokozott érzékenysége és az embert kutató szenvedélye vezeti tollát. a korai életképek finom, néhol klasszicizáló vonalvezetésű, bizarr alakjait később a terebélyesedő-vastagodó, a sikot behálozó, emberi kapcsolatokat, fondorlatokat, pusztítást megjeleltető vonalak váltották fel. tollal és tussal tíz önálló rajzalbumban, megszámlálhatatlan illusztrációs kötetben, alkalmazott grafikai formában rajzolta meg mondanivalóját a bibliai tragikus eseményeiről, a háborúról, az erőszakról és a hétköznapiokról. képein „megelevenednek”, villon, shakespeare, dosztojevszkij, tolsztoj, csehov, baudelaire, steinbeck alakjai - dózsa és hunyadi, kainok, pieták, krisztusok és judások megszámlálhatatlan változatai.

/folyt. köv./
17.40/gw

- 26 -

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

1980. augusztus 13. szerda

bb. 1. tudnivalók a tanulók bérletigazolványáról

tr/dg/gw e

1980. augusztus 13.

a bkv augusztus 18-án megkezdte a tanulók bérletigazolványának az 1980-81-es tanévre érvényesítését és az új igazolványok kiadását.

a 14 éven aluli gyermekek több tanévre szóló bérletigazolványa az érvényesítésnek megfelelő tanév végéig, illetve október 5-én 24 óráig érvényes. azokat az igazolványokat tehát, amelyekben utolsó igazolásként az 1979-80-as tanév szerepel, továbbtanulás esetén az 1980-81-es tanévre érvényesíttetni kell, 14 éves korig új igazolvány váltásához a tanuló személyi adatait a szülő személyi igazolványával vagy anyakönyvi kivonattal, vagy gyámhatósági, illetve egyéb hivatalos szerv által kiállított okmánnyal kell igazolni. 14 éves kortól mind a bérletigazolvány váltásához, mind az érvényesítéshez a tanulónak be kell mutatnia a személyi igazolványát. az új bérletigazolvány kiváltásához egy darab 4x4 centiméteres, egy évnél nem régebbi igazolványkép szükséges; a kiállítási díj 1 forint.

az érvényesítést és az új igazolványok kiadását a bkv járművein, a hév személypénztárakban és bérletpénztárakban kifüggesztett hirdetőmenyemen feltüntetett bérletpénztárak és hév személypénztárak végzik. az igazolvány kiadás szeptember és október 1-től 4-ig szünetel. /mti/

o az érvényesítés,

- i -

07